750836-2026 - Състезателна процедура

Германия – Услуги на здравеопазването и социалните дейности – 10032371 - Strengthening reproductive health and empowerment of young women
OJ S 210/2026 29/10/2026
Обявление за поръчка или концесия – стандартен режим - Обявление за промяна
Услуги

1. Купувач

1.1. Купувач

Официално наименование: Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH
Електронна поща: frankfurt@crp-law.de
Правна категория на купувача: Публично предприятие, контролирано от орган на централната власт
Дейност на възлагащия орган: Услуги по общофункционално управление на държавата

2. Процедура

2.1. Процедура

Заглавие: 10032371 - Strengthening reproductive health and empowerment of young women
Описание: The project Strengthening Reproductive Health and Empowerment of Young Women (SRHEYW) is a module of German Development Cooperation in the health sector in Tanzania. It is commissioned by the German Federal Ministry for Economic Cooperation and Development (BMZ) and implemented by Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH in cooperation with the Ministry of Health (MoH) and the Prime Minister"s Office - Regional Administration and Local Government (PMORALG). The project is implemented from July 2026 to June 2029 and focuses on Tanga Region. Despite progress in women"s rights and access to health services, many young people in Tanzania, particularly adolescent girls and young women, continue to face significant barriers to exercising their sexual and reproductive health and rights (SRHR). Persistent gender norms, unequal power relations, limited access to reliable information, high rates of adolescent pregnancy, unmet need for family planning, gender-based violence, and unequal access to services for young people with disabilities continue to undermine reproductive autonomy and health outcomes. The project aims to improve the reproductive autonomy and health of young women and newborns in selected areas of Tanzania. It focuses on strengthening maternal, neonatal, and reproductive health services; empowering young people with the knowledge and skills needed to make informed decisions regarding their sexual and reproductive health; improving the social and institutional environment that influences these decisions; and increasing access to SRHR services for people with disabilities. The intervention targets adolescent girls and young women while also engaging boys and young men, parents, teachers, religious and community leaders, health workers, civil society organisations, and government institutions. Particular attention is given to vulnerable groups, including young people living with disabilities and out-of-school youth. The project combines interventions at individual, community, institutional, and societal levels. Through youth clubs, community dialogue processes, social and behaviour change communication campaigns, and support to local civil society organisations, the project seeks to create an enabling environment in which young people can access information, utilise services, exercise their rights, and make informed choices about their future.

Идентификатор на процедурата: dffdcdc7-d8d0-4247-a779-713e8d208cb0
Вътрешен идентификатор: 10032371
Вид процедура: Договаряне с предварително публикуване на покана за участие в състезателна процедура / състезателна с договаряне
Процедурата се ускорява: не

2.1.1. Цел

Естество на поръчката: Услуги
Основна класификация (cpv): 85000000 Услуги на здравеопазването и социалните дейности
Допълнителна класификация (cpv): 80561000 Услуги по обучение в областта на здравето , 85320000 Други социални услуги

2.1.2. Място на изпълнение

Държава: Танзания
На всяко място в дадена държава

2.1.4. Обща информация

Допълнителна информация: #Bekanntmachungs-ID: CXTRYY6DYRGDUCQD# All communication takes place in English via communication tool in the project area of the procurement portal.
Правно основание:
Директива 2014/24/ЕС
vgv -

2.1.6. Основания за изключване

Източници на основанията за изключване: Уведомление
Неизпълнение на задълженията, установено на базата на специфични национални основания за изключване: In accordance with §§ 123,124 GWB, § 22 LkSG
Участие в престъпна организация: In accordance with §§ 123,124 GWB, § 22 LkSG
Терористични престъпления или престъпления, които са свързани с терористични дейности: In accordance with §§ 123,124 GWB, § 22 LkSG
Изпиране на пари или финансиране на тероризма: In accordance with §§ 123,124 GWB, § 22 LkSG
Измами: In accordance with §§ 123,124 GWB, § 22 LkSG
Корупция: In accordance with §§ 123,124 GWB, § 22 LkSG
Детски труд и други форми на трафик на хора: In accordance with §§ 123,124 GWB, § 22 LkSG
Неизпълнение на задължение, свързано с плащането на данъци: In accordance with §§ 123,124 GWB, § 22 LkSG
Неизпълнение на задължение, свързано с плащането на социалноосигурителни вноски: In accordance with §§ 123,124 GWB, § 22 LkSG
Нарушение на задължения в областта на екологичното право: In accordance with §§ 123,124 GWB, § 22 LkSG
Нарушение на задължения в областта на социалното право: In accordance with §§ 123,124 GWB, § 22 LkSG
Нарушение на задължения в областта на трудовото право: In accordance with §§ 123,124 GWB, § 22 LkSG
Неплатежоспособност: In accordance with §§ 123,124 GWB, § 22 LkSG
Администриране на активите от ликвидатор: In accordance with §§ 123,124 GWB, § 22 LkSG

Прекратена стопанска дейност: In accordance with §§ 123,124 GWB, § 22 LkSG
Аналогична на несъстоятелност ситуация съгласно националното законодателство: In accordance with §§ 123,124 GWB, § 22 LkSG
Тежко професионално нарушение: In accordance with §§ 123,124 GWB, § 22 LkSG
Споразумения с други икономически оператори за нарушаване на конкуренцията: In accordance with §§ 123,124 GWB, § 22 LkSG
Конфликт на интереси, свързан с участието в процедурата за възлагане на обществена поръчка: In accordance with §§ 123,124 GWB, § 22 LkSG
Пряко или косвено участие в подготовката на процедурата за възлагане на обществена поръчка: In accordance with §§ 123,124 GWB, § 22 LkSG
Предсрочно прекратяване на договор и налагане на обезщетения или други подобни санкции: In accordance with §§ 123,124 GWB, § 22 LkSG
Неверни данни, укриване на информация, непредставяне на придружаващи документи или получаване на поверителна информация във връзка с процедурата: In accordance with §§ 123,124 GWB, § 22 LkSG

5. Обособена позиция

5.1. Обособена позиция: LOT-0001

Заглавие: 10032371 - Strengthening reproductive health and empowerment of young women
Описание: The contractor will be responsible for implementing Outputs 2 and 3 of the SRHEYW project, which focus on empowering young people to make informed sexual and reproductive health choices and strengthening the enabling environment for those choices. The assignment is organised around four interrelated work packages: Work Package 1 focuses on youth empowerment through school-based and out-of-school youth clubs. The contractor will train teachers and facilitators in sexual and reproductive health and rights, life skills, economic empowerment, gender equality, and disability inclusion. Training will combine face-to-face and e-learning approaches. The contractor will support the establishment and strengthening of youth clubs, facilitate collaboration between clubs and nearby health facilities, organise mentoring and supportive supervision, develop and disseminate training materials, and promote peer learning through exchange events and extracurricular activities. Particular attention will be given to the inclusion of young people with disabilities through needs assessments, adapted learning materials, and targeted support measures. Existing youth clubs and peer educators will be mapped and assessed in collaboration with local authorities. Work Package 2 focuses on community engagement and social norm transformation. The contractor will engage religious leaders, parents, community leaders, and other influential actors through structured dialogue processes designed to address restrictive gender norms, adolescent pregnancy, child marriage, and barriers to SRHR service utilisation. Activities will include value clarification and attitude transformation approaches, parent engagement, intergenerational dialogue, orientation of local government representatives, and the documentation of lessons learned and good practices. Work Package 3 focuses on social and behaviour change communication. The contractor will design and implement coordinated media and communication campaigns aimed at improving knowledge, attitudes, and behaviours related to SRHR. Activities include adapting existing approved communication materials, developing communication concepts and media plans, training journalists, supporting community outreach activities, and disseminating evidence-based messages through appropriate media channels. Work Package 4 focuses on strengthening local civil society engagement through a small-grants mechanism. The contractor will identify and support local organisations to implement gender-transformative approaches that address harmful social norms and strengthen young women"s reproductive autonomy. This includes

capacity development, proposal appraisal, grant management, technical support, quality assurance, and monitoring of funded initiatives. Throughout implementation, the contractor will work closely with MoH, MoEST, PMORALG, MoCDGWSG, local government authorities, schools, health facilities, and community structures. The contractor will ensure that all interventions are aligned with national policies and standards, promote gender equality and disability inclusion, and contribute to sustainable improvements in young people"s access to information, services, and supportive social environments.
Вътрешен идентификатор: 10032371

5.1.1. Цел

Естество на поръчката: Услуги
Основна класификация (cpv): 85000000 Услуги на здравеопазването и социалните дейности
Допълнителна класификация (cpv): 80561000 Услуги по обучение в областта на здравето , 85320000 Други социални услуги

5.1.2. Място на изпълнение

Държава: Танзания
На всяко място в дадена държава

5.1.3. Очаквана продължителност

Срок: 23 Месеци

5.1.4. Подновяване

Максимален брой подновявания: 2
Друга информация за подновявания: GIZ may optionally commission contract amendments and/or increases based on the criteria in the tender documents to the successful bidder of this tender. For details, please see the terms of reference.

5.1.6. Обща информация

Запазено участие:
Участието не е запазено.
Трябва да се посочат имената и професионалната квалификация на служителите, на които ще бъде възложено изпълнението на поръчката: Изисква се в офертата
Проект за възлагане на обществена поръчка, който не е финансиран със средства от ЕС
Поръчката попада в приложното поле на Споразумението за държавните поръчки (СДП) : да
Тази обществена поръчка е подходяща и за малки и средни предприятия (МСП): да
Допълнителна информация: #Besonders auch geeignet für:freelance#, #Besonders auch geeignet für:selbst#, #Besonders auch geeignet für:startup#, #Besonders auch geeignet für: other-sme#

5.1.7. Стратегически обществени поръчки

Цел на стратегическите обществени поръчки: Намаление на екологичното въздействие
Описание: siehe oben
Цел на стратегическите обществени поръчки: Постигане на социални цели
Описание: siehe oben
Подход за намаляване на въздействието върху околната среда: Адаптиране към изменението на климата, Смекчаване на изменението на климата, Предотвратяване и контрол на замърсяването

Социална цел, чието постигане се насърчава: Равенство между народностите, Равенство между половете, Надлежна проверка по отношение на правата на човека в световните вериги на доставките

5.1.9. Критерии за подбор

Източници на критерии за избор: Уведомление
Критерий: Референции за определени услуги
Описание на критерия за подбор: EN-B1: Technical and professional ability (Mit dem Teilnahmeantrag; Mittels Eigenerklärung): 1. The technical assessment is only based on reference projects with a minimum commission value of 300,000.00 EUR. 2. At least 3 reference projects in the technical field "Sexual and Reproductive Health and Rights" and at least 3 reference projects in United Republic of Tanzania in the last 36 months (deadline: date of publication of invitation to tender).

Критерий: Среден годишен оборот
Описание на критерия за подбор: EN-C1: Economic and financial standing (Mit dem Teilnahmeantrag; Mittels Eigenerklärung): Average annual turnover for the last three years (last-but-four financial year can be included in case of tenders held within 6 months of end of last financial year), at least: 1,000,000.00 EUR.

Критерий: Други икономически или финансови изисквания
Описание на критерия за подбор: EN-C2: Economic and financial standing (Mit dem Teilnahmeantrag; Mittels Eigenerklärung): Average number of employees and managers for the past three calendar years, at least 10 persons.

Критерий: Други икономически или финансови изисквания
Описание на критерия за подбор: EN-A1: Principles for the execution of orders (Mit dem Teilnahmeantrag; Mittels Eigenerklärung): 1. Self-declaration: name of company and address, tax ID, registration and commercial register number or equivalent register in accordance with the legal provisions of the country of origin. 2. No grounds for exclusion pursuant to § 123, § 124 GWB, § 22 LkSG, EU-Russia sanctions 3. Declaration of bidding consortium and/or declaration of subcontractors (if applicable)

Критерий: Други икономически или финансови изисквания
Описание на критерия за подбор: EN-A2: Conditions for the reduction of candidates (Mit dem Teilnahmeantrag; Mittels Eigenerklärung): If we receive more than 5 requests to participate, we will make a selection on the basis of the criteria laid out in the procurement documents and invite tenders only from the 5 candidates with the highest scores. We reserve the right to cancel the procurement procedure if we receive fewer than 3 requests to participate. If it is not possible to make a clear selection of up to 5 candidates for the tendering phase on the basis of the criteria listed in the procurement documents (e.g. if a number of candidates achieve the same overall eligibility score), we reserve the right to increase the maximum number of 5. Weighted criteria for the selection of candidates: 1. Technical experience (100%): a. Improving access to SRHR services for young people through youth clubs or community engagement. (20%) b. Gender Transformative Approaches. (20%) c. Developing and implementing youth-friendly information, education and communication approaches on SRHR. (20%) d. Inclusion of people with disability. (20%) e. Using indicators to measure changes in attitudes or social norms related to SRHR. (20%)

Критерий: Референции за определени услуги

Описание на критерия за подбор: Assessment of technical eligibility / weighted criteria for the selection of candidates - Weighted criteria for the selection of candidates: 1. Technical experience (60%) 2. Regional experience (20%) 3. Experience of development projects (at least 50% ODA-financed) (20%)
Критериите ще бъдат използвани за подбор на кандидатите, които да бъдат поканени за втория етап на процедурата
Тегло (процентен дял, точна величина): 100,00
Информация за втория етап на двуетапна процедура:
Минимален брой кандидати, които да бъдат поканени за втория етап на процедурата: 5
Максимален брой кандидати, които да бъдат поканени за втория етап на процедурата: 5
Процедурата ще бъде извършена на няколко последователни етапа. На всеки етап може да бъдат отстранени някои участници
Купувачът си запазва правото да възложи поръчката въз основа на първоначалните оферти без допълнително договаряне

5.1.10. Критерии за възлагане

Критерий:
Вид: Цена
Наименование: Price
Описание: Price criteria for "Bestangebots-Quotienten-Methode"
Категория на критерия за възлагане с тегло: Тегло (точки, точна величина)
Число, свързано с критерия за възлагане: 30
Критерий:
Вид: Качество
Наименование: Erreichte Gesamtpunktzahl nach fachlicher Wertung (inkl. Mindbed.)
Описание: Zur Ermittlung des wirtschaftlichsten Bieters wird hier von der Vergabestelle die erreichte Gesamtpunktzahl nach fachlicher Wertung eingetragen. Es werden nur Angebote mit einer fachlichen Bewertung von über 500 Punkten gewertet. Fachliche Angebote mit weniger Punkten scheiden als fachlich ungeeignet aus.
Категория на критерия за възлагане с тегло: Тегло (точки, точна величина)
Число, свързано с критерия за възлагане: 70
Критерий:
Вид: Качество
Наименование: Erreichte Gesamtpunktzahl nach fachlicher Wertung (inkl. Mindbed.)
Описание: Zur Ermittlung des wirtschaftlichsten Bieters wird hier von der Vergabestelle die erreichte Gesamtpunktzahl nach fachlicher Wertung eingetragen. Es werden nur Angebote mit einer fachlichen Bewертung von über 500 Punkten gewertet. Fachliche Angebote mit weniger Punkten scheiden als fachlich ungeeignet aus.
Категория на критерия за възлагане с праг: Минимална оценка
Число, свързано с критерия за възлагане: 500

5.1.11. Документация за възлагане на обществена поръчка

Езици, на които документацията за обществената поръчка е официално достъпна: английски
Краен срок за искане на допълнителна информация: 09/11/2026 23:59:59 (UTC+01:00) централноевропейско време, западноевропейско лятно време
Адрес на документацията за обществената поръчка: https://ausschreibungen.giz.de/Satellite/notice/CXTRYY6DYRGDUCQD/documents
Ad hoc канал за комуникация:
URL: https://ausschreibungen.giz.de/Satellite/notice/CXTRYY6DYRGDUCQD

5.1.12. Условия за възлагане на обществена поръчка

Условия на процедурата:

Очаквана дата на изпращане на поканите за представяне на оферти: 11/12/2026

Условия за подаване:

Електронно подаване: Задължително

Адрес за подаване: https://ausschreibungen.giz.de/Satellite/notice/CXTRYY6DYRGDUCQD

Езици, на които могат да се подават оферти или заявления за участие: английски

Електронен каталог: Забранено

Варианти: Забранено

Оферентите могат да представят повече от една оферта: Забранено

Краен срок за получаване на заявления за участие: 23/11/2026 12:00:00 (UTC+01:00) централноевропейско време, западноевропейско лятно време

Информация, която може да бъде допълнена след крайния срок за подаване:

По преценка на купувача някои липсващи документи, отнасящи се до оферентите, могат да бъдат подадени по-късно.

Допълнителна информация: GIZ asks the applicant or bidder to submit, complete or correct documents, within the framework laid down by law.

Условия на договора:

Изпълнението на договора трябва да се извършва в рамките на програми за създаване на защитени работни места: Не

Условия, свързани с изпълнението на договора: The execution conditions result from the information given in the contract notice and the tender documents.

Електронно фактуриране: Задължително

Ще се използва електронно поръчване: да

Ще се използва електронно плащане: да

5.1.15. Техники

Рамково споразумение:

Няма рамково споразумение

Информация за динамичната система за покупки:

Няма динамична система за покупки

5.1.16. Допълнителна информация, медиация и преразглеждане (обжалване)

Организация, отговаряща за преразглеждането (обжалването): Die Vergabekammern des Bundes

Информация за крайните срокове за преразглеждане: According to Article 160, Section 3 of the German Act Against Restraint of Competition (GWB), application for review is not permissible insofar as 1. the applicant has identified the claimed infringement of the procurement rules before submitting the application for review and has not submitted a complaint to the contracting authority within a period of 10 calendar days; the expiry of the period pursuant to Article 134, Section 2 remains unaffected, 2. complaints of infringements of procurement rules that are evident in the tender notice are not submitted to the contracting authority at the latest by the expiry of the deadline for the application or by the deadline for the submission of bids, specified in the tender notice. 3. complaints of infringements of procurement rules that first become evident in the tender documents are not submitted to the contracting authority at the latest by the expiry of the deadline for application or by the deadline for the submission of bids, 4. more than 15 calendar days have expired since receipt of notification from the contracting authority that it is unwilling to redress the complaint. Sentence 1 does not apply in the case of an application to determine the invalidity of the

contract in accordance with Article 135, Section 1 (2). Article 134, Section 1, Sentence 2 remains unaffected.
Организация, която предоставя допълнителна информация за процедурата за възлагане : Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH
Организация, която получава заявленията за участие: Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH

8. Организации

8.1. ORG-0001

Официално наименование: Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH
Регистрационен номер: 993-80072-52
Пощенски адрес: Dag-Hammarskjöld-Weg 1 - 5
Град: Eschborn
Пощенски код: 65760
Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Main-Taunus-Kreis (DE71A)
Държава: Германия
Звено за контакт: c.r.p. law. partnerschaft mbB
Електронна поща: frankfurt@crp-law.de
Телефон: +49 69 247 4828 00
Факс: +49 69 247 4828 99
Интернет адрес: http://www.giz.de
Роли на тази организация:
Купувач
Организация, която предоставя допълнителна информация за процедурата за възлагане
Организация, която получава заявленията за участие

8.1. ORG-0002

Официално наименование: Die Vergabekammern des Bundes
Регистрационен номер: t:022894990
Пощенски адрес: Kaiser-Friedrich-Straße 16
Град: Bonn
Пощенски код: 53113
Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)
Държава: Германия
Електронна поща: vk@bundeskartellamt.bund.de
Телефон: +49 2289499-0
Факс: +49 2289499-163
Интернет адрес: http://www.bundeskartellamt.de
Роли на тази организация:
Организация, отговаряща за преразглеждането (обжалването)

8.1. ORG-0003

Официално наименование: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)
Регистрационен номер: 0204:994-DOEVD-83
Град: Bonn

Пощенски код: 53119
Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)
Държава: Германия
Електронна поща: noreply.esender_hub@bescha.bund.de
Телефон: +49228996100
Роли на тази организация:
TED eSender

10. Промяна

Версия на предишното обявление, което трябва да бъде променено: 19f562ae-f34b-4bde-a082-fbfbf23bfcdf-01
Основна причина за промяната: Актуализирана информация
Описание: The contract term was reduced from 27 to 23 months.

10.1. Промяна

Идентификатор на раздела: PROCEDURE
Описание на промените: The contract term was reduced from 27 to 23 months, and the Terms of Reference (ToR) and cost estimate were adjusted minimally as a result (expert days, national administrative staff, per diems, and accommodation allowances for staff). Consequently, the Terms of Reference (ToR) and price sheet were updated, and the deadline for submissions was extended to November 23, 2026, at 12:00 p.m. (Berlin, German time zone).
Документацията за обществената поръчка е променена на: 28/10/2026

Информация за обявлението

Идентификатор/версия на обявлението: 85e77f4c-c34d-4033-afed-603316e796e5 - 01
Вид на формуляра: Състезателна процедура
Вид обявление: Обявление за поръчка или концесия – стандартен режим
Подвид на обявлението: 16
Дата на изпращане на известието: 28/10/2026 13:51:48 (UTC+01:00) централноевропейско време, западноевропейско лятно време
Езици, на които настоящото известие е официално достъпно: английски
Номер на публикуване на обявлението: 750836-2026
Номер на броя на OB S: 210/2026
Дата на публикуване: 29/10/2026